

VESUVIUS plc

## 腐敗および賄賂防止に関する方針

### 賄賂および腐敗を防止するための事業活動に関するガイドライン

#### 1.0 はじめに

1.1 この方針は、ビジネス倫理に関する指針を提供するために作成されたものである。Vesuviusのすべての事業体が公平、明確、そして誠実に運営されることを示すために、行動規範に記載される原則を補足する。

この方針の目的は、以下の通りである。

- i) Vesuvius plcおよびその子会社(「Vesuvius」)が、適用される法律すべてを完全に順守し、事業を行う場所における倫理基準に従って運営されることを確実にする。および
- ii) 弊社の賄賂および腐敗に関する立場を遵守および支持する上で、弊社の責任および弊社の従業員の責任を示す。および
- iii) 賄賂および腐敗の問題を認識および対処する方法に関して、弊社の従業員に情報および指針を提供する。

#### 2. 範囲

- 2.1 これらのガイドラインは、Vesuviusのすべての従業員、そして適切な場合は、Vesuviusのサービスを実行する第三者に適用される。
- 2.2 これらのガイドラインは、事業が行われる、および/または特定の事業単位が所在する国に関係なくグループ全体に適用される。これらのガイドラインに含まれる原則は、現地法より厳しい場合にも、すべての国で適用される必要がある。現地法がこれらのガイドラインよりも厳しい場合は、それらに準拠する必要がある。
- 2.3 Vesuviusの全従業員は、事業が最高の倫理基準に従って運営され、これらのガイドラインおよび適用されるすべての法律を順守することを示さなければならない。

#### 3. 方針

- 3.1 Vesuviusの従業員は、いかなる形式であっても賄賂に関与してはならない。
- 3.2 「賄賂」は、個人または政府関係者<sup>1</sup>の行為または決断に影響を与えるために、金銭、報酬、利益、または便宜上の約束をすることを指す。

具体的に、Vesuviusの従業員は以下を行わない。

- (i) 他者に賄賂を渡す。

<sup>1</sup>「外国政府関係者」とは、(a)英国(もしくは、当該国または領土のすべての地域)以外の国または領土において、任命または選出されたと関わらず、あらゆる種類の立法、管理、または司法職に就いている、(b) (i)英国(もしくは、当該国または領土のすべての地域)以外の国または領土に対して、または代表して、もしくは(ii)当該国または領土(または地域)の公的機関または公的企業に対して公共的機能を執行する、または(c)公共の国際機関の役人または職員である個人を指す。

- (ii) 賄賂を受け取る。および/または
- (iii) 第三者を通じて賄賂を提供または受け取るにより、間接的に何らかの形で賄賂に関与する。

#### 4. 順守および過失

- 4.1 関連する事業単位の財務担当副社長が、これらのガイドラインの実行および執行に対する責任を負う。これらのガイドラインに従って、支払い、贈り物、および経費に関する助言および承認を行わなければならない。内部監査が、ガイドラインの実行を監視し、順守を検証する。グループの法務部もまた、質問に答えることができる。

#### 5. 第三者

- 5.1 この方針では、第三者は、Vesuviusのため、またはVesuviusを代表してサービスを行うあらゆる個人、グループ、または組織を意味し、実際のクライアントまたはクライアントになる可能性のある者、顧客、サプライヤー、ディストリビューター、仕事上接触がある者、代理業者、顧問、そして政府および公共団体（当該団体の顧問、代理人および役人、政治家、および政党を含む）を含む。
- 5.2 Vesuviusは、ディストリビューター、代理業者、顧問、コンサルタント、およびその他の第三者などの仲裁者により、賄賂の行為に対して責任を問われる場合がある。Vesuviusを代表するすべての代理業者および第三者は、適用されるすべての法律に準拠しなければならない。さらに、それらの者は、より優れた業務遂行を広く推進するために、これらのガイドラインについての説明を受ける必要がある。
- 5.3 代理業者およびディストリビューターは、適切な詳細確認を含む適切な方針に従って選任されなければならない（「代理業者の選任に関する方針」を参照）。
- 5.4 第三者は、これらのガイドラインまたは適用される現地法に違反する行為を行うために使用されてはならない。

#### 6. 贈り物および接待

- 6.1 贈り物および接待は、関与する者の地位および年功に適した水準で、相応の社交および事業目的に対してのみ提供され、受け取られなければならない。
- 6.2 贈り物および接待（提供するか受け取るかに関わらず）に関して検証されるのは、利益または優遇措置に対する報酬または奨励を目的とするか、またはそうであると合理的に解釈される可能性があるかどうかであり、その可能性がある場合、贈り物または接待はこれらのガイドラインに基づいて禁止される。
- 6.3 贈り物は、公然かつ無条件に渡され、適度の価値であり、関連する事業単位の経費に関する方針に準拠したものでなければならない。贈り物および接待は、事業を取得または維持するため、もしくは報酬または勧誘の目的で提供または受け取られては決してならない。
- 6.4 ガイドラインまたは事業単位の経費に関する方針からの逸脱は、上層部経営者により書面で事前に許可されなければならない。
- 6.5 特定の制限を越える、もしくは政府関係者および法人、または当該関係者の利益のために個人また団体に対して行われる贈り物および接待のすべての申し出は、グループの贈り物

および接待の記録一覧表に規定される通り、上層部経営者により事前に許可されなければならない。上層部経営者による要請の承認または却下は、グループの贈り物および接待の記録一覧表に記録される。

## 7. 慈善寄付

7.1 慈善行為および寄付は、賄賂の経路として使用される可能性がある。Vesuviusは、地域社会にの慈善事業を中心した慈善事業を支援するが、上層部経営者により書面で事前に許可されていない限り、顧客および/または取引先の要請により行われるものであってはならない。現金による、または慈善イベント、出版、または募金活動に対して貢献する方法での慈善寄付は、事前に上層部経営者によって承認されなければならない。

7.2 Vesuviusは、政党への贈り物や寄付を禁止する。

## 8. 便宜を図ってもらうための支払金

8.1 便宜を図ってもらうための支払金は、これらのガイドラインにより許可されない。便宜を図ってもらうための支払金は、政府関係者または機関による日常業務の履行の確保または迅速な処理のための支払いを指す(例: 免許または認可証の発行、税関を介する品物の処理)。

8.2 成文法<sup>2</sup>により、Vesuviusが政府関係者のサービスに対して支払いをしなければならない場合がある(例: 通関手続きまたは環境規制者による訪問)。当該関係者は法律および規則上の義務を果たし、支払われるすべての料金に法律的根拠があるものとする。可能であれば、これらの支払いが行われる前に、当該支払いの必要性に対する証拠書類を領収書とともに入手すべきである。当該関係者に対して、追加の支払いや贈り物をしてはならない。

## 9. これらのガイドラインへの順守を怠った場合に起こる可能性のある結果

9.1 これらのガイドラインへの順守を怠った場合に起こる可能性のある結果には、以下が含まれる場合がある。

### 9.1.1 Vesuviusに対する結果

- 無制限の額の罰金。
- 受け取った利益すべてに対する支払い。
- 契約の終了。
- 特定の契約への入札の禁止。および
- 評判に傷がつく。

### 9.1.2 従業員に対する結果

- 個人を代表して会社が支払わない場合がある無制限の額の罰金。
- 拘留および懲戒処分。および
- 通常5~10年の投獄。

Vesuviusは、Vesuviusに対して不都合、取引上の損失、追加料金が発生する場合にも、賄賂を渡すことを拒否する者に対して全面的に支援する。ただし、いかなる状況にあっても、自分または他人の安全を脅かす可能性のある措置を取ってはならない。

---

<sup>2</sup> 慣行や習慣ではない

## 10. これらのガイドラインの破棄または破棄の可能性

- 10.1 すべての従業員は、賄賂および腐敗に関して実際に起こった事件または疑いに関する懸念をできる限り早期に提起することが推奨される。
- 10.2 ガイドラインが遵守されていない、またはこれらのガイドラインを遵守しない行為を行うように求められたと確信する場合は、これらの懸念は即座に直属の上司に報告されなければならない。直属の上司が適切な人物でない場合は、従業員の懸念は、上層部経営者、自分が所属する事業単位の財務担当副社長、またはグループの法務部に直接報告される必要がある。これらのガイドラインの違反の疑いについては、Vesuvius Employee Business Concern Helpline (Vesuvius従業員用の事業上の懸念に関するヘルプライン)にも報告することができる。
- 10.3 賄賂および腐敗を示すさらなる警告または「危険信号」については、この方針の下の表に記載されている。

## 11. トレーニング/追加指針

- 11.1 選ばれた従業員は、方針および規制の背景(実例で示される)を説明する専用のプレゼンテーションに出席し、これらのガイドラインの情報を補足するオンラインのトレーニングプログラムを終了することが求められる。選ばれていなくても、トレーニングを受けることを希望する場合は、財務担当副社長に問い合わせてください。

## 12. 質問

- 12.1 これらのガイドラインについて質問がある場合は、ライン管理者または事業部門の財務担当副社長に問い合わせてください。関連するライン管理者または上層部経営者が対処できない問い合わせがある場合は、財務担当副社長がグループの法務部に問い合わせることができます。

**表: さらなる警告または「危険信号」:**

以下は、Vesuvius で勤務する間に、さまざまな腐敗および賄賂防止法に基づいて懸念が起る可能性のある警告のリストである。リストは、完全なものではなく、単に例示を目的とするものである。

Vesuvius で勤務する間にこれらの危険信号に遭遇した場合、上層部経営者、財務担当副社長、またはグループの総務部に迅速に報告しなければならない。

- (a) 第三者が不適切な商慣行に関与した、または関与した罪に問われていることに気が付いた。
- (b) 第三者に、賄賂を渡している、または賄賂を要求しているという評判がある、もしくは外国政府関係者と「特別な関係」にあるという評判があることを知った。
- (c) 第三者が、弊社と契約を結ぶ、または政府の機能または作業を遂行する前に手数料または料金を受け取ることを要求する。
- (d) 第三者が、現金での支払いを要求する、および/または正式な手数料または手数料の合意に署名すること、もしくは支払いに対する請求書や領収書を提供することを拒む。
- (e) 第三者が、第三者が居住または事業を行う国または地理的位置とは異なる場所に支払いが行われることを要求する。
- (f) 第三者が、サービスを「促進」するために予想外の追加料金や手数料を要求する。
- (g) 第三者が、契約交渉またはサービスの提供を開始または継続する前に、高価な接待または贈り物を要求する。
- (h) 第三者が、法律違反の可能性を「見逃す」ために支払いをすることを要求する。
- (i) 第三者が、友人や親戚に雇用またはその他の利益を提供することを要求する。
- (j) 標準外のカスタマイズされたように見える請求書を第三者から受け取る。
- (k) 第三者が、補足文書の使用を要求する、または合意した条件を書面にすることを拒む。
- (l) 提供されたと記載されているサービスに対して高すぎるように見える手数料または料金を請求されたことに気が付いた。
- (m) 第三者が、弊社が知らない、または通常使用しない代理業者、仲裁者、コンサルタント、ディストリビューター、またはサプライヤーの使用を要請または要求する。もしくは
- (n) 第三者によって、普段とは異なる高価な贈り物や、豪華な接待を提供される。